

CONDICIONES GENERALES:

ESTÁNDAR PARA PROVEEDORES DE LA COMUNIDAD DE ACHILLES

Las siguientes Condiciones Generales se aplican a la participación del **Proveedor** en la **Comunidad de Achilles**, para compartir su información de **Proveedor** enviada en el **Cuestionario** con todos los **Suscriptores**. Se considera que el **Proveedor** ha aceptado estas condiciones en el momento en que envía su pago a **Achilles**. Sin embargo, no se formalizará ningún contrato entre **Achilles** y el **Proveedor** a menos que y hasta que **Achilles** envíe al **Proveedor** un correo electrónico confirmando la aceptación de la solicitud del **Proveedor**. A menos que una **Comunidad** determinada tenga unas condiciones que se apliquen solo a esa **Comunidad** (en cuyo caso tales condiciones serán aplicables al registro en esa **Comunidad** solamente), estas Condiciones Generales se aplicarán excluyendo cualesquiera otras Condiciones Generales, incluyendo, sin limitación, cualquier orden de compra o confirmación de pedido proporcionada por el **Proveedor**.

1. DEFINICIONES

«**Achilles**» se refiere a Aquiles Chile SpA.

«**Comunidad de Achilles**» se refiere a la base de datos común de información de **Proveedores** gestionada por **Achilles** en nombre de los **Suscriptores** en un sector y en una región geográfica en particular. El formulario de solicitud establecido en el sitio web de **Achilles** describe la Comunidad o Comunidades concretas de Achilles en las que el **Proveedor** ha elegido registrarse.

«**Propiedad Intelectual**» se refiere a todos los derechos de propiedad intelectual incluyendo los derechos de autor (en cualquier software, manuales operativos e informes), derechos de bases de datos, derechos conexos y todos los derechos en relación con las invenciones (incluyendo cualquier programa, sistema, procedimiento, proceso, fórmula o método de producción), patentes, marcas comerciales registradas y no registradas, diseños registrados y no registrados, secretos comerciales e información confidencial.

«**Parte**» se refiere a **Achilles** o al **Proveedor** (y «**Partes**» se interpretará en consonancia).

«**Cuestionario**» se refiere al cuestionario en línea específico a través del cual **Achilles** recopila la información del **Proveedor** para posteriormente ponerla a disposición de los **Suscriptores** a través de la **Comunidad de Achilles**.

«**Proveedor**» se refiere a un proveedor, contratista o prestador de servicios que desea registrarse o que ya está registrado en la **Comunidad de Achilles**.

«**Suscriptor**» se refiere a las empresas registradas como usuarios de la **Comunidad de Achilles** pertinente.

2. CONDICIONES GENERALES

El **Proveedor** se compromete a responder a las preguntas del **Cuestionario** de la manera más precisa y completa posible, para que el **Cuestionario** completado refleje el estado general de y los bienes y/o servicios ofrecidos por el **Proveedor** en el momento de la actualización del **Cuestionario**. El **Proveedor** es el responsable de verificar y mantener la exactitud de la información que introduce en el **Cuestionario**. La **Comunidad de Achilles** cuenta con una funcionalidad que genera correos electrónicos u otras formas de mensajería electrónica para ser enviados al **Proveedor**. Las **Partes** reconocen que estas formas de comunicación no son infalibles, y que será responsabilidad del **Proveedor** asegurarse de que todos los datos de contacto facilitados a **Achilles** sean correctos, así como de comprobar periódicamente si ha recibido comunicaciones relacionadas con la **Comunidad de Achilles** pertinente.

Achilles puede solicitar al **Proveedor** que actualice o confirme la información que ha introducido en el **Cuestionario** si cree que pudiera haber errores o incoherencias. Una vez confirmada por el **Proveedor**, **Achilles** publicará la información completa proporcionada por el **Proveedor** a través de los **Cuestionarios** en línea para que la vean los **Suscriptores**. Para ello, **Achilles** subirá la información recibida a través de los **Cuestionarios** completados a las bases de datos de la **Comunidad** relevante, para que pueda aparecer en las búsquedas de los **Suscriptores**. Una vez que la información del **Proveedor** se haya subido a las bases de datos de búsqueda de la **Comunidad**, **Achilles** enviará un correo electrónico de confirmación al **Proveedor**.

Achilles avisará al **proveedor** por correo electrónico de la subida de su información en la base de datos de **Achilles** para la herramienta de búsqueda de la comunidad. **Achilles** permite que la información de un **proveedor** pueda ser transferida, de forma anónima, de una comunidad a otra donde el **proveedor** se encuentre registrado. **Achilles** utilizará la información del **proveedor** en caso de desarrollo o mejora de los productos y servicios propuestos a nuestros **proveedores** y **compradores**.

El **Proveedor** se compromete a:

1. Cumplir con las peticiones e indicaciones razonables que propone **Achilles** relativas a la utilización del **Cuestionario**;
2. Utilizar el **Cuestionario** de conformidad con la legislación aplicable, incluyendo las leyes de privacidad de datos y las normas de comunicación; y
3. No interferir deliberadamente con el correcto funcionamiento del sitio web que aloja el **Cuestionario** o la **Comunidad de Achilles** pertinente;
4. El **Proveedor** se compromete a no utilizar el **Cuestionario** para cargar, publicar o distribuir cualquier información sabiendo que:
 - infringe los derechos de **Propiedad Intelectual** de cualquier otra persona o entidad, o
 - que es perjudicial, inexacta, engañosa, fraudulenta, difamatoria, obscena, ofensiva o de otro modo ilegal.

Achilles y el **Proveedor** emplearán todos los esfuerzos razonables para garantizar que ningún virus informático que pueda causar daños en los sistemas de comunicación, software y hardware sea creado o introducido de manera consciente en el sitio web que aloja el **Cuestionario**.

El **Proveedor** también se compromete a mantener la confidencialidad de los datos individuales de inicio de sesión que necesita el **Proveedor** para poder acceder al **Cuestionario** y que fueron enviados por **Achilles** en la carta o correo electrónico de presentación de la **Comunidad de Achilles**. El **Proveedor** se compromete a limitar la distribución de estos datos de inicio de sesión a miembros dentro de la organización del **Proveedor** que los necesiten para poder acceder al **Cuestionario** y rellenarlo. Además, el **Proveedor** notificará a **Achilles** inmediatamente si sabe o sospecha de cualquier uso indebido o violación de confidencialidad en relación con estos datos de inicio de sesión.

Ninguna de las **Partes** deberá ofrecer, dar o acordar dar a ninguna persona empleada por o en nombre de la otra **Parte**, ningún regalo o retribución de cualquier tipo como incentivo o recompensa para cualquier acto en relación con la prestación de la **Comunidad de Achilles** pertinente. Cualquier incumplimiento de esta condición por el **Proveedor** (o por cualquier persona empleada por, o que actúe en su nombre) en relación con la **Comunidad de Achilles**, dará derecho a **Achilles** a terminar este acuerdo con efecto inmediato. En tales circunstancias, **Achilles** no reembolsará ninguna tarifa que haya recibido del **Proveedor**.

Salvo que se estipule lo contrario en estas Condiciones Generales y con la excepción de la obligación del **Proveedor** de abonar la tarifa, ninguna **Parte** será responsable de cualquier incumplimiento de sus obligaciones bajo estas condiciones, si dicho incumplimiento es debido a circunstancias que se escapan a su control razonable, incluyendo: fuerza mayor, guerra, conflicto comercial, fuego, inundación, sequía, tempestad o cualquier otra condición climática anormal.

Si en cualquier momento alguna de las disposiciones de estas Condiciones Generales queda invalidada o se convierte en ilegal o no aplicable en cualquier aspecto, la validez y aplicabilidad de las disposiciones restantes no se verán afectadas o mermadas de manera alguna. Estas Condiciones Generales continuarán en vigor hasta que sean modificadas por **Achilles** mediante notificación por escrito. Estas Condiciones Generales pueden facilitarse junto con traducciones a otros idiomas. En caso de contradicción entre dichas traducciones y su original en inglés, la versión original en inglés prevalecerá sobre las otras versiones.

Exclusivamente las **Partes** de este contrato tendrán derecho a hacer cumplir cualquiera de sus términos. Además, ningún tercero podrá ser considerado responsable del y no tendrá deber de asistencia, responsabilidad u obligación con el **Proveedor**. El **Proveedor** se compromete a no iniciar ninguna demanda o procedimiento de cualquier naturaleza (ya sea en contrato, agravio, incumplimiento de las obligaciones legales o de otra manera y en particular, pero sin limitarse a, una reclamación por negligencia) de forma alguna en lo que se refiere a o en relación con este contrato contra tales terceros.

3. LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD E INDEMNIZACIONES

El **Proveedor** indemnizará y mantendrá indemnizado a **Achilles**, sus funcionarios, empleados y agentes contra cualesquiera responsabilidades, pérdidas, daños, compensaciones, reclamaciones, costes y gastos que deban asumir o se deriven del incumplimiento del **Proveedor** de cualesquiera representaciones, garantías u obligaciones establecidas en estas Condiciones Generales.

Achilles indemnizará al **Proveedor** por cualquier pérdida que el **Proveedor** sufra como consecuencia del incumplimiento por parte de **Achilles** de cualquier ley o regulación aplicable en la prestación a la **Comunidad de Achilles**, así como contra todas y cualesquiera responsabilidades, pérdidas, daños, compensaciones, reclamaciones, costes y gastos que deban asumir o se deriven del incumplimiento de **Achilles** de cualesquiera representaciones, garantías u obligaciones de las establecidas en estas Condiciones Generales, dentro de los límites que se exponen a continuación.

Nada en estas Condiciones Generales podrá limitar la responsabilidad de cualquiera de las **Partes** en relación con cualquier asunto que no pueda excluir la ley. Para todas las demás cuestiones, la responsabilidad total de **Achilles** contraída con el **Proveedor** con respecto a todas las reclamaciones (ya sean por contrato o agravio) no superará el valor de las cuotas anuales (12) abonadas por el **Proveedor**. **Achilles** no será responsable, en ninguna circunstancia, por daños o pérdidas resultantes, accidentales o indirectas, ni por la pérdida de ganancias, ingresos, actividad comercial, intereses, ahorros anticipados, uso del software de código abierto o cualquier otra interrupción en el negocio.

La web que aloja el **Cuestionario** puede proporcionar enlaces a otros sitios de Internet. **Achilles** no es responsable de la disponibilidad o del contenido de tales otros sitios. El **Proveedor** que acceda a cualquiera de estos sitios lo hará por su propia cuenta y riesgo.

4. TARIFAS Y PAGOS

Tanto **Proveedores** como **Suscriptores** financiarán parte de los gastos administrativos por el funcionamiento de la **Comunidad de Achilles** relevante. El **Proveedor** deberá abonar una cuota anual no reembolsable para poder registrarse en cada **Comunidad**. La cantidad está especificada en el formulario de solicitud del **Proveedor** que hay en el sitio web de **Achilles**. Dicha cuota deberá abonarse por los métodos establecidos en el sitio web de **Achilles** cada cierto tiempo. Cuando, de conformidad con la legislación aplicable al país del **Proveedor**, los servicios prestados por **Achilles** bajo este acuerdo estén sujetos al impuesto que se retiene de las cuotas de servicios y deba ser declarado por el **Proveedor** a las autoridades fiscales correspondientes, el **Proveedor** deberá incrementar las cuotas de servicios según proceda de manera que, tras la retención de este impuesto, el importe de la cuota que **Achilles** recibe sea igual a la cantidad que **Achilles** recibiría si no se practicase tal retención.

El **Proveedor** reconoce y acepta que si paga en línea:

1. El pago será procesado en nombre de **Achilles** por el subcontratista de procesamiento de pagos de **Achilles** (el «**Procesador de Pagos**»)
2. El **Procesador de Pagos** podría procesar datos personales proporcionados por el **Proveedor** con el fin de procesar el pago de la cuota;
3. La recepción del **Proveedor** de una notificación vía correo electrónico informando de que el pago del **Proveedor** está siendo o ha sido procesado, no constituye aceptación por parte de **Achilles** de incluir la información del **Proveedor** en la **Comunidad de Achilles** y/o de que exista un contrato. Si **Achilles** decide, por algún motivo, declinar la solicitud del **Proveedor**, las cantidades abonadas por el **Proveedor** se devolverán sin demora; y
4. El pago de la cuota puede hacerse a **Achilles** o a cualesquiera de sus filiales, y la recepción de la cuota por dicha entidad será prueba del cumplimiento por parte del **Proveedor** de su obligación de abonar dicha cuota.

5. DERECHOS DE PROPIEDAD

Todos los derechos de autor y de **Propiedad Intelectual**, cualesquiera que sean, en la base de datos de la **Comunidad de Achilles**, todos los programas informáticos, manuales de usuario, sitios web patrocinados por **Achilles**, cuestionarios y otra documentación en conexión con la **Comunidad de Achilles** serán y permanecerán siendo propiedad de **Achilles**. Cualquier **Propiedad Intelectual** en la información y en el resto de material introducido por el **Proveedor** en el **Cuestionario** se considerará propiedad permanente del **Proveedor**.

6. INVESTIGACIÓN DE ANTECEDENTES DE PROVEEDORES

Actualmente **Achilles** ofrece servicios de **investigación de antecedentes para determinados Suscriptores**, en los que los datos del cuestionario proporcionados por los **Proveedores** son «contrastados» con algunas bases de datos con el fin de ayudar a estos Suscriptores a (i) prevenir, detectar o investigar cualquier acto ilícito; o (ii) desempeñar funciones diseñadas para proteger al público contra la falsedad, negligencia o conducta inadecuada grave («Investigación de Antecedentes de Suscriptores»).

Actualmente **Thomson Reuters** se encarga de la **Investigación de Antecedentes de Suscriptores** en nombre de **Achilles**, mediante la base de datos «World-Check» de Thomson Reuters, y los resultados son notificados a los Suscriptores pertinentes.

El proveedor reconoce y acepta que **Achilles** y **Thomson Reuters** tienen el derecho a usar los datos de los cuestionarios que los proveedores envían a **Achilles** (incluyendo los datos personales que figuran en los mismos) para la **Investigación de Antecedentes de Suscriptores**.

7. CONFIDENCIALIDAD Y PRIVACIDAD DE DATOS

Salvo cuando **Achilles** deba dar a conocer las respuestas del **Cuestionario del Proveedor** a los **Suscriptores**, tanto **Achilles** como el **Proveedor** se comprometen a mantener la confidencialidad, durante un período mínimo de cinco años a partir de la terminación de estas Condiciones Generales, de cualquier información obtenida bajo estas Condiciones Generales, y no divulgarán la misma a ningún tercero que no sean sus propios gestores, empleados o agentes, sin el previo consentimiento por escrito de la otra **Parte**.

Achilles empleará todos los esfuerzos razonables para proteger y salvaguardar la información proporcionada por el **Proveedor** de pérdidas, robos, destrucción, intervención de terceros, pirateo y similares frente a su divulgación accidental, y garantizará que todos los empleados hagan lo mismo.

Esta disposición no se aplicará a:

1. Cualquier información de dominio público que incumpla estas Condiciones Generales;
2. Información que es trivial u obvia o ya está en manos de la **Parte** receptora antes de que la **Parte** reveladora se la haya facilitado;
3. Información recibida de un tercero (que no sea un **Suscriptor**) que es libre de revelar la misma;
4. divulgación de información que es requerida por ley o por un organismo regulador;
5. Información desarrollada por una **Parte** independiente de la otra; o
6. Información revelada a asesores profesionales, auditores, banqueros o financieros siempre y cuando exista un acuerdo de confidencialidad con al menos las mismas condiciones que esta cláusula.

Achilles se compromete a asegurar que cada **Suscriptor** cumple con similares condiciones de confidencialidad antes de poder acceder a la **Comunidad de Achilles** pertinente.

El **Proveedor** es consciente de que su información está destinada a ser compartida con los **Suscriptores** que participan en la **Comunidad** pertinente y que rellenar el **Cuestionario** implica que el **Proveedor** facilite cierta información personal sobre otros individuos, tales como nombres, cargos y datos de contacto. El **Proveedor** confirma que tiene derecho a facilitar tales detalles a **Achilles** a efectos de su participación en la **Comunidad de Achilles**. El **Proveedor** reconoce que **Achilles** pueden transferir la información personal del **Proveedor** fuera del Espacio Económico Europeo o del país donde se encuentra el **Proveedor** con fines de gestión operativa o apoyo, o para hacer frente a otras obligaciones contraídas por **Achilles** bajo el contrato. En lo

referente a los «datos personales» (como se define en la Directiva Europea de Protección de Datos (Directiva 95/46/CE), que también define «procesamiento» y «persona interesada») que son procesados por **Achilles** bajo o en relación con el contrato, **Achilles**:

- Cumplirá con sus obligaciones bajo la Directiva Europea de Protección de Datos (y cualesquiera otras leyes y reglamentos aplicables) en relación con el procesamiento de los datos personales; y
- Adoptará las medidas técnicas y organizativas adecuadas contra (a) el procesamiento no autorizado o ilegal de los datos personales; y (b) la pérdida accidental o destrucción de, o daño a, los datos personales.

8. VIGENCIA Y TERMINACIÓN

El contrato estará vigente durante el período que corresponde a la cuota abonada por el **Proveedor** tal y como está estipulado en la Cláusula 4 y se extinguirá automáticamente al final de dicho periodo.

Sin perjuicio de cualesquiera de los otros derechos o recursos legales de **Achilles**, **Achilles** podrá retirar los datos del **Proveedor** (temporal o permanentemente) de la **Comunidad de Achilles** y rescindir el contrato en caso de un incumplimiento real o presunto de estas Condiciones Generales por parte del **Proveedor**, o de una insolvencia o eventualidad que ocurriera en relación con el **Proveedor** como consecuencia de sus deudas.

9. LEY, JURISDICCIÓN E IDIOMA

Estas Condiciones Generales se rigen por las leyes de Chile y las **Partes** se someterán a la jurisdicción exclusiva de los tribunales en el país mencionado.

Estas Condiciones Generales se redactan en español e inglés.

Cualquier notificación realizada en virtud de o en relación con estas Condiciones Generales será dada en inglés. Todos los demás documentos proporcionados con arreglo a o en relación con estas condiciones estarán redactados en inglés o irán acompañados de una traducción certificada en inglés.

En caso de conflicto entre las versiones, prevalecerá la versión en inglés de estas condiciones y de cualquier notificación o documento relativo a este contrato, excepto si se trata de un documento constitucional, legal o de otro modo oficial.